

I-2. ICF-CY の概要

キーワード ICF-CY ICF WHO-FIC

1. ICF-CY の位置づけ

2007 年 10 月、ICF-CY は 18 歳未満を対象とした ICF の派生分類として、WHO から公表された。ICF-CY は、ICF 同様、WHO の国際分類ファミリー（WHO-FIC，図 1）の一部として位置付けられている。

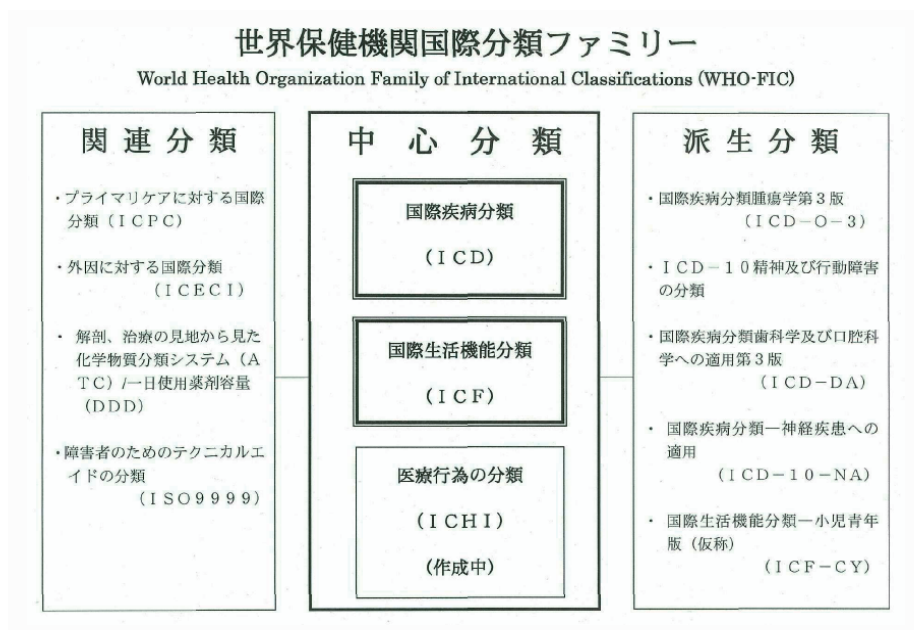


図 1 WHO の国際分類ファミリー（WHO-FIC）の全体図

（第 1 回 社会保障審議会統計分科会生活機能分類専門委員会資料²⁾より 2007)

ICF-CY は、臨床や教育関係者、政策決定者、家族、本人、研究者が、子どもの生活上の特徴を記述するためのものであり、ICF と同様に概念的枠組み及び共通言語、専門用語としての性格を持つ。

WHO からプレスリリースされた際の資料には、各国関係者からのコメントが寄せられており、ICF-CY の性格、用途等が端的に述べられている。アジアからの唯一のコメントとして、本研究所小田理事長によるコメントも記載されている。

（原文）

The approach of focusing on how children and youth function physically, socially and mentally within the context of their development and environment has important implication for special education.

（日本語）

障害のある子どもたちの教育において、ICF-CYによって、子どもたちの生活機能について、発達や環境に関する背景も含めた視点から身体的、社会的、精神的な面それぞれに焦点を当て、アプローチをしていくということは重要な示唆となっている。

2. ICF-CY の必要性和検討経過

日本の特別支援教育において ICF が活用される中、ICF の項目が子どもや発達段階初期にある人への活用において十分でないことが指摘されている⁴⁾。子どもに対応する ICF の必要性は早くから世界的にも指摘されてきた。その詳細は「1—(3) ICF-CY が必要とされた歴史的経緯」に述べている。

WHO は、実践的見地、哲学的見地、分類学的見地からの根拠と公衆衛生上の課題のもと、ICF-CY の検討を開始した。実際の検討に当たっては、2002 年に ICF-CY のワーキンググループ (chair: Rune J. Simeonsson アメリカ合衆国ノースカロライナ大学教授) を立ち上げ、ICF-CY 策定のための作業が行われた。検討作業は、次のような方針で ICF をベースとしながら進められた。

- ・記述内容の修正や拡張
- ・新しい内容の未使用のコードへの割り当て
- ・「含まれるもの」、「除かれるもの」の基準の修正
- ・発達に関する側面を考慮に入れた評価点の修正

フィールドライアルや関連先行研究の検討などが行われた後、2006 年 10 月、チュニジアで行われた WHO-FIC ネットワーク会議で ICF-CY は ICF の派生分類として承認され、2007 年 10 月の WHO からの公表に至った。

3. ICF-CY の項目

表 1 項目の変更数

	追加項目数	項目名変更数	番号変更数	合計
全体	232	2	1	235
心身機能	39	1	1	41
身体構造	19	1	0	20
活動と参加	159	0	0	159
環境因子	15	0	0	15

ICF-CY は、WHO の ICF-CY ワーキンググループを中心に、ICF をベースに検討が行われ、その基本設計は変わらないが、新たな項目の追加、項目名の変更、コード番号の変更が行われている。全体として 235 の変更があり、その内訳は表 1 にあるとおりである。児童青年期

の特徴を踏まえ、新たに 232 の項目が追加されている⁵⁾。なお、追加された項目の詳細は資料として別表に示した。

4. ICF-CY の検討と日本とのかかわり

ICF-CY の検討作業には日本からも大きく貢献している。2005 年 5 月から 6 月にかけて行った、日本での ICF-CY に関するフィールドトライアルでは、その結果が ICF-CY ワーキンググループに提出され、その後に同ワーキンググループが各国のフィールドトライアルの結果を踏まえて WHO に対して提出したレポートの中に 9 ページにわたって日本での調査結果が記載されている。

また、2005 年、筆者の一人、徳永は、同ワーキンググループのリーダー Simeonsson 教授が勤務するノースカロライナ大学に客員研究員として滞在し、ICF-CY の開発やその活用方法について共同での研究活動に取り組んだ。同学での研究成果についての報告書は、それまでの日本での特殊教育及び特別支援教育の蓄積を踏まえた上で ICF-CY 活用に関する提言レポートとしてまとめ、同ワーキンググループに提出した⁶⁾。ICF-CY の原文を検討途中のバージョンと比べて読むと、提言レポートの内容が反映されたのではないかと思われるところが数箇所見られる。

5. 日本及び世界での今後の ICF-CY の取り扱い

ICF-CY があくまでも ICF の派生分類であることを踏まえ、社会保障審議会統計分科会生活機能分類専門委員会において、ICF-CY は主要な議題の一つとして検討されている。2007 年 12 月の第 4 回会議では、児童青年期領域の専門家の意見を反映させながら、翻訳を含めた国内への適用について議論を開始することが確認されている³⁾。研究用資料としての翻訳も含めて ICF-CY についての知見を蓄積している本研究所として、これらの作業にどのような関わっていくのか、文部科学省を通して同委員会事務局である厚生労働省との間で、調整を行っている。

ICF-CY は、前述のような背景を持ちつつ、実際の活用場面として学校教育や早期の治療的介入等を念頭において検討されてきた。堺は、ICF-CY の暫定版の内容と自立活動の解説書に記載された指導内容との比較検討を行った結果、それらの適合性が高いことを報告しており¹⁾、本報告書においては、「1－(5) ICF-CY を教育に活用する妥当性」の中で、ICF-CY の確定版についても言及し、教育で活用していく妥当性を述べている。したがって、今後の日本の教育における ICF の活用は、ICF-CY を軸に検討を進めていくべきだと考えられる。

他方、2007 年 10 月にイタリアで開催された ICF-CY 会議では、ICF-CY Work Group Cochair Person であるイタリアの Leonardi 氏から、ICF-CY に関する今後の展開として、Me too project というものが紹介され、ICF-CY を活用した取組を共有し合う研究プロジェクトへの参加が呼びかけられた。筆者としても、このプロジェクトへの参加をとおして、これまで同様、各国関係者との連携のもとで研究活動を進めていく予定である。

参考文献・資料

- 1) 堺裕：学校現場での ICF-CY（ICF 児童青年期）の活用に関する一考察—ICF-CY と盲学校・聾学校及び養護学校学習指導要領の比較を通じた適合性の検討から—，日本特殊教育学会第 44 回大会発表論文集，521，2006.
- 2) 社会保障審議会統計分科会生活機能分類専門委員会：第 1 回委員会資料,2006.
- 3) 社会保障審議会統計分科会生活機能分類専門委員会：第 4 回委員会資料,2007.
- 4) 徳永亜希雄：教育における ICF，すべての社会，10，102-103，2003.
- 5) 徳永亜希雄：ICF 及び ICF version for Children and Youth（国際生活機能分類児童青年期版）を巡る動向，29-35，独立行政法人国立特殊教育総合研究所 世界の特殊教育 20，2006.
- 6) WHO：International Classification of Functioning, Disability and Health Children and Youth Version, 2007.

（徳永亜希雄 田中浩二）

心身機能

コード	項 目	仮 記	備 考
b1103	Regulation of states of wakefulness	覚醒状態の制御	
b1143	Orientation to objects	ものに関する見当識	
b1144	Orientation to space	空間に関する見当識	
b125	Dispositions and intra-personal functions	気質と行動様式の機能	
b1250	Adaptability	順応性	
b1251	Responsivity	応答性	
b1252	Activity level	活動性	
b1253	Predictability	行動の予測性	
b1254	Persistence	持続性	
b1255	Approachability	親和性	
b1258	Dispositions and intra-personal functions, other specified	その他特定の気質と行動様式の機能	
b1259	Dispositions and intra-personal functions, unspecified	詳細不明の気質と行動様式の機能	
b1442	Retrieval and processing of memory	記憶の想起	※項目変更。ICFでは「Retrieval of memory 記憶の再生」。定義は変わらず。
b1472	Organization of psychomotor functions	精神運動機能の組織化	
b1473	Manual dominance	利き手の確立	
b1474	Lateral dominance	利き側の確立	
b163	Basic cognitive functions	基礎的認知機能	
b16703	Reception of gestural language	身振り言語の受容	
b16713	Expression of gestural language	身振り言語の表出	
b4500	Production of airway mucus	気道での粘液生産の機能	
b4501	Transportation of airways mucus	気道の粘液移動の機能	
b4508	Additional respiratory functions, other specified	その他の特定の、その他の呼吸器能	
b4509	Additional respiratory functions, unspecified	詳細不明の、その他の呼吸機能	
b5106	Vomiting	嘔吐	
b51060	Regurgitation	逆流	
b5107	Ruminating	反すう	
b5550	Pubertal functions	性徴	
b55500	Body and pubic hair development	身体と陰毛	
b55508	Pubertal functions, other specified	その他の特定の、その他の性徴	
b55509	Pubertal functions, unspecified	詳細不明の、その他の性徴	
b55501	Breast and nipple development	胸部と乳頭の発達	
b55502	Penis, testes and scrotum development	ペニスと精巣、陰嚢の発達	

コード	項 目	仮 訳	備 考
b560	Growth maintenance functions	標準的な身体機能の成長を続ける機能	
b569	Functions related to metabolism and the endorine system, other specified and unspecified	その他の特定の、および詳細不明の、代謝と内分泌系に関連する機能	※番号変更。ICFではb559。
b6503	Onset of menstruation	初潮の機能	
b6703	Genital functions	性的興奮に関する機能	
b761	Spontaneous Movements	無意識的運動	
b7610	General Movements	(年齢相応の)一般的な無意識的な運動	
b7611	Specific spontaneous Movements	特異な無意識的な運動	
b7618	Spontaneous Movements, other specified	その他の特定の、無意識的運動	
b7619	Spontaneous Movements, unspecified	詳細不明の、無意識的運動	

身体構造

コード	項 目	仮 訳	備 考
s1107	Structure of white matter	白質の構造	
s11070	Corpus callosum	脳梁の構造	
s11078	Structure of white matter,other specified	その他の特定の、脳梁の構造	
s11079	Structure of white matter,unspecified	詳細不明の、脳梁の構造	
s32000	Primary dentition	乳歯の構造	
s32001	Permanent dentition	永久歯の構造	
s32008	Teeth,other specified	その他の特定の、歯の構造	
s32009	Teeth,unspecified	詳細不明の、歯の構造	
s3205	Philtrum	人中の構造	
s6304	Testes and Scrotum	精巣と陰嚢	※項目変更。ICFでは「Testes 精巣 (睾丸)」定義なし。
s71000	Sutures	(頭蓋骨間の)縫合	
s71001	Fontanelle	泉門	
s71008	Bones of cranium, other specified	その他の特定の、泉門	
s71009	Bones of cranium, unspecified	詳細不明の、泉門	
s8400	Body hair	体毛	
s8401	Facial hair	顔ひげ	
s8402	Axillary hair	腋毛	
s8403	Pubic hair	陰毛	
s8408	Structure of hair, other specified	その他の特定の毛の構造	
s8409	Structure of hair, unspecified	詳細不明の毛の構造	

活動と参加

コード	項 目	仮 訳	備 考
d1200	Mouthing	口の感覚の目的的使用	
d1201	Touching	触覚の目的的使用	
d1202	Smelling	嗅覚の目的的使用	
d1203	Tasting	味覚の目的的使用	
d131	Learning through actions with objects	ものをを用いた動きを通して学習	
d1310	Learning through simple actions with a single object	単一のものでの簡単な動きや遊びを通して学習	
d1311	Learning through actions by relating two or more objects	複数のものを関連付けた遊びを通して学習	
d1312	Learning through actions by relating two or more objects with regard to specific features	複数のもののそれぞれの特徴を関連付けた遊びを通して学習	
d1313	Learning through symbolic play	象徴遊びを通して学習	
d1314	Learning through pretend play	ごっこ遊びを通して学習	
d1318	Learning through actions, other specified	その他の特定の、動きや遊びを通して学習	
d1319	Learning through actions, unspecified	詳細不明の、動きや遊びを通して学習	
d132	Acquiring information	基礎的な知識の習得	
d133	Acquiring language	言語の習得	
d1330	Acquiring single words or meaningful symbols	単語や意味のあるシンボルの習得	
d1331	Combining words into phrases	文の生成	
d1332	Acquiring syntax	構文の習得	
d1338	Acquiring language, other specified	その他の特定の、言語の習得	
d1339	Acquiring language, unspecified	詳細不明の、言語の習得	
d134	Acquiring additional language	言語能力の向上	
d137	Acquiring concepts	概念の習得	
d1370	Acquiring basic concepts	基礎的な概念の獲得	
d1371	Acquiring complex concepts	複雑な概念の習得	
d1378	Acquiring concepts, other specified	その他の特定の、概念の習得	
d1379	Acquiring concepts, unspecified	詳細不明の、概念の習得	
d1400	Acquiring skills to recognize symbols including figures, icons, characters, alphabet letters and words	シンボルや文字、単語を認識する力の習得	
d1401	Acquiring skills to sound out written words	書かれた単語を発音する力の習得	
d1402	Acquiring skills to understanding written words and phrases	書かれた単語や文を理解する力の習得	
d1408	Learning to read, other specified	その他の特定の、読むことの学習	
d1409	Learning to read, unspecified	詳細不明の、読むことの学習	
d1450	Acquiring skills to use writing implements	筆記具使用の技術の習得	
d1451	Acquiring skills to write symbols, characters and alphabet	シンボルや文字を書く技術の習得	
d1452	Acquiring skills to write words and phrases	単語や文を書く力の習得	
d1458	Learning to write, other specified	その他の特定の、書くことの学習	

コード	項 目	仮 訳	備 考
d1459	Learning to write, unspecified	詳細不明の、書くことの学習	
d1500	Acquiring skills to recognize numerals, arithmetic signs and	数字や数学的記号、シンボルを認識する力の習得	
d1501	Acquiring skills of numeracy such as counting and ordering	数えたり、順序付けたりする計算の基礎的な力の習得	
d1502	Acquiring skills in using basic operations	数の操作の基礎的な力の習得	
d1508	Learning to calculate, other specified	その他の特定の、計算の学習	
d1509	Learning to calculate, unspecified	詳細不明の、計算の学習	
d1600	Focusing attention on the human touch, face and voice	人と触れあっていることや顔、声に注意を集中すること	
d1601	Focusing attention to changes in the environment	環境の変化に注意を集中すること	
d1608	Focusing attention, other specified	その他の特定の、注意の集中	
d1609	Focusing attention, unspecified	詳細不明の、注意の集中	
d161	Directing attention	注意を向けること	
d1630	Pretending	想像すること	
d1631	Speculating	思索すること	
d1632	Hypothesizing	仮説を立てること	
d1638	Thinking, other specified	その他の特定の、思考	
d1639	Thinking, unspecified	詳細不明の、思考	
d1660	Using general skills and strategies of the reading process	読むために必要な一般的な技術や方略を用いること	
d1661	Comprehending written language	書かれている言語を理解すること	
d1668	Reading, other specified	その他の特定の、読むこと	
d1669	Reading, unspecified	詳細不明の、読むこと	
d1700	Using general skills and strategies of the writing process	書くために必要な一般的な技術や方略を使う力を用いること	
d1701	Using grammatical and mechanical conventions in written	文法やその他の約束事に従って作文すること	
d1702	Using general skills and strategies to complete compositions	書くために必要な一般的な技術や方略を使って作文を仕上げるこ と	
d1708	Writing, other specified	その他の特定の、書くこと	
d1709	Writing, unspecified	詳細不明の、書くこと	
d1720	Using simple skills and strategies of the calculation process	計算に必要な一般的な技術や方略を用いること	
d1721	Using complex skills and strategies of the calculation process	計算に必要な複雑な技術や方略を用いること	
d1728	Calculating, other specified	その他の特定の、計算	
d1729	Calculating, unspecified	詳細不明の、計算	
d2104	Completing a simple task	単純な単一課題の完遂	
d2105	Completing a complex task	複雑な単一課題の完遂	
d2204	Completing multiple tasks independently	単独での複数課題の完遂	
d2205	Completing multiple tasks in a group	グループでの複数課題の完遂	
d2300	Following routines	定められた日課の遂行	
d2304	Managing changes in daily routine	日課の変更の管理	
d2305	Managing one's time	時間内での日課の遂行	
d2306	Adapting to time demands	スケジュールへの対応	

コード	項 目	仮 訳	備 考
d250	Managing one's own behaviour	自分の行動の管理	
d2500	Accepting novelty	新規性のあるものの受容	
d2501	Responding to demands	要求への対処	
d2502	Approaching persons or situations	人や周囲への働きかけ	
d2503	Acting predictably	場面に応じた適切な行動	
d2504	Adapting activity level	場面に応じた適切な活動レベル	
d2508	Managing one's own behaviour, other specified	その他の特定の、自分の行動の管理	
d2509	Managing one's own behaviour, unspecified	詳細不明の、自分の行動の管理	
d3100	Responding to the human voice	人の声への反応	
d3101	Comprehending simple spoken messages	簡単な話し言葉の内容の理解	
d3102	Comprehending complex spoken messages	複雑な話し言葉の内容の理解	
d3108	Communicating with - receiving - spoken messages, other	その他の特定の、話し言葉の理解	
d3109	Communicating with - receiving - spoken messages, specified	詳細不明の、話し言葉の理解	
d331	Pre-talking	喃語の発声	
d332	Singing	歌うこと	
d4107	Rolling over	寝返り	
d4155	Maintaining head position	頭部の保持	
d446	Fine foot use	細かな足の使用	
d4555	Scotting and rolling	床面での平行移動	
d4556	Shuffling	足を床面に着けたままでの移動	
d4703	Using humans for transportation	移動のために他の人の介助を受けること	
d5205	Caring for nose	鼻の手入れ	
d53000	Indicating need for urination	排尿の意思表示	
d53001	Carrying out urination appropriately	適切な排尿	
d53008	Regulating urination, other specified	その他の特定の、排尿の管理	
d53009	Regulating urination, unspecified	詳細不明の、排尿の管理	
d53010	Indicating need for defecation	排便の意思表示	
d53011	Carrying out defecation appropriately	適切な排便	
d53018	Regulating defecation, other specified	その他の特定の、排便の管理	
d53019	Regulating defecation, unspecified	詳細不明の、排便の管理	
d5500	Indicating need for eating	食べることの意志表示	
d5501	Carrying out eating appropriately	適切に食べること	
d5508	Eating, other specified	その他の特定の、食べること	
d5509	Eating, unspecified	詳細不明の、食べること	
d5600	Indicating need for drinking	適切に飲むこと	
d5601	Carrying out breast feeding	適切に母乳を飲むこと	
d5602	Carrying out feeding from bottle	適切に瓶から飲むこと	
d5608	Drinking, other specified	その他の特定の、飲むこと	
d5609	Drinking, unspecified	詳細不明の、飲むこと	

コード	項 目	仮 訳	備 考
d57020	Managing medications and following health advice	服薬の管理をしたり、保健に関する助言に従ったりすること	
d57021	Seeking advice or assistance from caregivers or professionals	介護者や保健専門職に健康に関する助言や補助を求めたりすること	
d57022	Avoiding risks of abuse of drugs or alcohol	薬物やアルコールの乱用を避けること	
d57028	Maintaining one's health, other specified	その他の特定の、健康管理	
d57029	Maintaining one's health, unspecified	詳細不明の、健康管理	
d571	Looking after one's safety	危険回避	
d6302	Helping prepare meals	調理の手伝い	
d6406	Helping to do housework	調理以外の家事の手伝い	
d6507	Helping to care for household objects	家庭用品の管理の手伝い	
d6606	Helping in assisting others	他者の援助への協力	
d71040	Initiating social interactions	社会的な対人関係の開始	
d71041	Maintaining social interactions	社会的な対人関係の維持	
d71048	Social cues in relationships, other specified	その他の特定の、社会的な対人関係の維持	
d71049	Social cues in relationships, unspecified	詳細不明の、社会的な対人関係の維持	
d7106	Differentiation of familiar persons	親しい人の区別	
d8150	Moving into preschool educational programme or across levels	就学前教育への移行	
d8151	Maintaining preschool educational programme	就学前教育への継続的参加	
d8152	Progressing in preschool educational programme	就学前教育の内容の達成	
d8153	Terminating preschool educational programme	就学前教育の終了	
d8158	Preschool education, other specified	その他の特定の、就学前教育	
d8159	Preschool education, unspecified	詳細不明の、就学前教育	
d816	Preschool life and related activities	就学前教育と関連した行事等への取り組み	
d8200	Moving into educational programme or across levels	学校教育プログラムの適用と次のプログラムへの移行	
d8201	Maintaining educational programme	学校教育プログラムへの継続的参加	
d8202	Progressing in educational programme	学校教育プログラムの内容の達成	
d8203	Terminating educational programme or school levels	学校教育プログラムの終了	
d8208	School education, other specified	その他の特定の、学校教育	
d8209	School education, unspecified	詳細不明の、学校教育	
d8250	Moving into vocational training programme or across levels	職業訓練プログラムへのアクセス	
d8251	Maintaining vocational training programme	職業訓練プログラムへの継続的参加	
d8252	Progressing in vocational training programme	職業訓練プログラムの内容の達成	
d8253	Terminating vocational training programme	職業訓練プログラムの終了	
d8258	Vocational training, other specified	その他の特定の、職業訓練プログラムへの継続的参加	
d8259	Vocational training, unspecified	詳細不明の、職業訓練プログラムへの継続的参加	
d8300	Moving into higher education or across levels	高等教育への移行	
d8301	Maintaining higher education programme	高等教育への継続的参加	
d8302	Progressing in higher education programme	高等教育プログラムの内容の達成	
d8303	Terminating higher education programme	高等教育プログラムの終了	
d8308	Higher education, other specified	その他の特定の、高等教育への継続的参加	

コード	項 目	仮 訳	備 考
d8309	Higher education, unspecified	詳細不明の、高等教育への継続的参加	
d835	School life and related activities	学校教育と関連した行事等への取り組み	
d880	Engagement in play	遊びへの取り組み	
d8800	Solitary play	ひとり遊び	
d8801	Onlooker play	傍観的遊び	
d8802	Parallel play	並行遊び	
d8803	Shared cooperative play	共同遊び	
d8808	Engagement in play, other specified	その他の特定の、遊びへの取り組み	
d8809	Engagement in play, unspecified	詳細不明の、遊びへの取り組み	
d9103	Informal community life	非公式な場面での生活	

環境因子

コード	項 目	仮 訳	備 考
e1152	Products and technology used for play	遊び用の生産品と用具	
e11520	General products and technology for play	一般的な遊び用の生産品と用具	
e11521	Adapted products and technology for play	特製の遊び用の生産品と用具	
e11528	Products and technology used for play, other specified	その他の特定の、遊び用の生産品と用具	
e11529	Products and technology used for play, unspecified	詳細不明の、生産品と用具	
e1503	Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for public use	公共の建物内の安全に関連する設計・建設用の生産品と用具	
e1553	Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for private use	私用の建物内の安全に関連する設計・建設用の生産品と用具	
e57500	Informal care of persons in buildings for family and friends	家族や友人による子どもや大人への非公式なケア	
e57501	Family day care provided in home of service provider	サービス提供者の家での家族へのデイケア	
e57502	Child or adult care service centre - profit and non - profit	子どもや大人へのケアサービスセンター	
e57508	General social support services, other specified	その他の特定の、一般的な社会支援サービス	
e57509	General social support services, unspecified	詳細不明の、一般的な社会支援サービス	
e5853	Special education and training services	特殊教育と訓練のサービス	
e5854	Special education and training systems	特殊教育と訓練の制度	
e5855	Special education and training policies	特殊教育と訓練の政策	